



### Utiliser des citations textuelles

#### Lignes directrices générales pour l'utilisation des citations textuelles

- Utilisez les citations avec parcimonie. Choisissez-les judicieusement, tout particulièrement lorsque vous cherchez à atteindre les buts suivants :
    - donner du poids à votre raisonnement en citant l'énoncé convaincant d'une idée d'une sommité dans votre domaine;
    - expliquer un concept d'une manière particulièrement succincte et éloquente;
    - faire du style de l'auteur ou de son choix de mots un point de discussion dans votre essai, par exemple avec des passages d'un roman.
  - N'utilisez pas plus de citations qu'il n'est nécessaire de le faire pour atteindre votre but.
  - Assurez-vous que toute citation que vous utilisez est pertinente au raisonnement que vous soutenez et que le lien sera évident pour votre lecteur.
  - Donnez la source du passage cité, tant dans le corps de votre essai que dans votre bibliographie ou dans la liste de références.
  - Utilisez des parenthèses (...) pour indiquer que vous avez supprimé des mots dans une citation, et utilisez des crochets ( [ ] ) pour indiquer où vous avez changé des mots (que ce soit pour plus de clarté, de concision ou pour que la citation corresponde à la structure de phrase de votre essai).
- Jacques Larimée, par exemple, a écrit : « L'on nous a demandé de définir [...] la religion dans les [...] termes les plus larges possible, on pourrait peut-être dire qu'il s'agissait d'une conjoncture imprévue et que notre bien suprême repose sur notre adaptation harmonieuse [à cette conjoncture]. »
- Assurez-vous que la façon dont vous utilisez la citation dans votre travail respecte le sens original de l'auteur.

#### Incorporer des citations textuelles dans votre texte

Il y a deux façons d'incorporer le nom de l'auteur d'une citation dans un paragraphe :

- pour mettre l'accent sur la citation plutôt que sur son auteur, donnez crédit à son auteur dans une note qui suit la citation. Par exemple, si vous utilisez le style APA,
  - ...les gens et les plates-formes. Comme l'ont noté de nombreux commentateurs, « Les plates-formes des médias sociaux sont construites autour de liens faibles » (Gladwell, 2010, p. 42). Ce fait est pertinent...
- pour mettre davantage l'accent sur l'auteur que vous citez, mettez le nom de l'auteur dans la phrase même. Par exemple si vous utilisez le style APA,
  - ... les gens et les plates-formes. « Les plates-formes des médias sociaux », comme Gladwell (2010) et d'autres l'ont noté, « sont construites autour de liens faibles » (p. 42). Ce fait est pertinent...

Les citations longues et les citations courtes sont traitées différemment.

- La définition d'une citation « longue » diffère d'un guide de style à l'autre. La procédure la plus courante est de faire un alinéa avec la citation au complet, sans guillemets. Par exemple, le style APA exige cette procédure pour les citations de plus de quarante mots.

Steven Johnson (2005) a particulièrement bien commenté l'idée :

Pendant des décennies, nous avons travaillé en assumant que la culture de masse suit un cheminement en déclin constant vers les normes du plus petit dénominateur commun, probablement parce les « masses » désirent des plaisirs simples, bêtes, et que les grosses entreprises de médias essaient de leur donner ce qu'elles désirent. Mais... c'est tout à fait le contraire qui se produit : la culture devient plus exigeante, rien de moins. (p. 1)



Alors que beaucoup d'auteurs sont d'accord avec lui, cette idée n'a pas encore infiltré les institutions qui pourraient éventuellement recréer le...

- Il faut être prudent en citant une source que vous n'avez pas lue directement. Par exemple, supposons que vous vouliez citer un passage tiré d'un document de John Dewey, mais que vous l'avez lu dans un livre de Raymond Boisvert plutôt que dans son contexte d'origine. La bonne procédure est de placer les mots de Dewey entre guillemets et de citer la source où vous les avez réellement trouvés. Par exemple, si vous utilisez le style APA,

L'égalité doit, bien sûr, être définie, et la définition mise de l'avant par Dewey est la suivante « considération convaincante pour tout ce qui est distinctif et unique en chacun » (cité dans Boisvert, 1998, p. 68). Sa justification devrait...

Seule la source dans laquelle vous avez véritablement trouvé le passage cité (Boisvert, dans l'exemple) figure dans votre bibliographie. Le livre ou l'article dans lequel a paru le passage à l'origine (le document original de Dewey, dans ce cas) ne devrait pas être inclus.